

dicembre 2005: laurea triennale presso la “Sapienza”- Università di Roma con tesi dal titolo *La novella LXIV del Novellino e il canzoniere provenzale P*, relatore prof. Stefano Asperti, voto: 110 e lode;

aprile 2008: laurea specialistica presso la “Sapienza”- Università di Roma, con tesi dal titolo *Saggio di edizione critica del Vangelo di Matteo in volgare italiano (XIV secolo)*, relatore prof. Stefano Asperti, correlatore prof. Luca Serianni, voto: 110 e lode.

2008: vincitrice del Premio di Laurea dell’Università La Sapienza di Roma per laureati nell’a. a. 2006/07.

2008-2011: Dottorato di ricerca europeo in Filologia Romanza presso l’Università degli Studi di Siena, con tesi dal titolo. *Il canzoniere provenzale E (Paris, Bibliothèque Nationale de France, fr. 1749)*, tutor proff. S. Asperti (“Sapienza”- Università di Roma), F. Zinelli (Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris), M. D. Glessgen (Universität Zurich); discussione della tesi: 2 aprile 2012, giudizio: eccellente.

aprile-novembre 2012: contratto di collaborazione presso la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS (Firenze), per lo studio della tradizione manoscritta della Bibbia in volgare italiano, con l’intento di pubblicare un repertorio dei volgarizzamenti biblici in italiano con annesso catalogo dei manoscritti (direttore del progetto, prof. Lino Leonardi).

dal 2012: cultrice della materia presso l’Università la Sapienza di Roma.

dicembre 2012-novembre 2013: contratto di collaborazione presso la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS (Firenze), per lo studio della tradizione manoscritta della Bibbia in volgare italiano (direttore del progetto, prof. Lino Leonardi).

dal 2013: membro del comitato di redazione della rivista «Medioevo Romanzo».

gennaio-dicembre 2014: assegno di ricerca presso la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS (Firenze), per l’allestimento dell’edizione critica del Vangelo di Matteo in volgare italiano (direttore del progetto, prof. Lino Leonardi).

gennaio-marzo 2015: contratto di collaborazione presso la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS (Firenze) per l’ultimazione del catalogo dei manoscritti della Bibbia in volgare italiano (direttore del progetto, prof. Lino Leonardi).

aprile-luglio 2015: collaborazione al progetto CENDARI, per conto della Fondazione Ezio Franceschini, con la Research Guide «Italian Bibles (XIIIth-XVth centuries)».

Lingue conosciute:

Inglese: livello avanzato di comprensione e produzione orale e scritta.

Francese: livello avanzato di comprensione e produzione orale e scritta.

Relazioni a convegni e seminari:

Firenze-Siena, 12-14 novembre 2009, *La tradizione della lirica nel medioevo romanzo. Problemi di filologia formale*, relazione dal titolo: *Per una ricollocazione delle biografie trobadoriche nella diacronia della tradizione manoscritta provenzale*.

Béziers, 13-18 giugno 2011, X convegno dell'AIEO, *Les acteurs de la vie et du rayonnement de l'occitan*, relazione dal titolo *La sezione delle tenzoni nel canzoniere E*.

Oxford, 13-17 agosto 2012, XIX Congrès de la Société Rencesvals, relazione dal titolo *Neglected Accounts of the "Gormond et Isembart" legend*.(con M. T. Rachetta)

Roma, 25-29 settembre 2012, X Convegno della Società Italiana di Filologia Romanza / VIII Colloquio Internazionale "Medioevo Romanzo e Orientale", *Forme del tempo e del cronotopo nelle letterature romanze e orientali*, relazione dal titolo *Spazio, tempo e strutture narrative nel Roman de la Rose di Jean Renart* (con M. T. Rachetta).

Chieti, 6 dicembre 2012, Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Gabriele d'Annunzio: *Le prime Bibbie in volgare italiano*.

Roma, 21 febbraio 2013, Ecole française de Rome, *La catalogazione dei manoscritti della Bibbia in italiano (BIBITA): aspetti materiali e filologici* (con S. Natale).

Firenze, 29 aprile 2013, Fondazione Ezio Franceschini, *La canzone di crociata di Aimeric de Belenoi (PC 9,10)* (nell'ambito del Seminario di Filologia romanza della Fondazione).

Bruxelles, 23-25 giugno 2013, Université Libre de Bruxelles, 4ème journée d'étude du 'Groupe Aspremont', seminario sul *Commento alla Charrette* (con S. Asperti).

Nancy, 17 luglio 2013, XXVII Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes, *Pour lire le Conte de la Charrette dans sa tradition manuscrite* (con S. Asperti).

Firenze, 21 ottobre 2014, Fondazione Ezio Franceschini, *Il copista del Marciano it. I.2 del Nuovo Testamento italiano* (nell'ambito del Seminario di Filologia romanza della Fondazione).

Madrid, 10-11 novembre 2014, UNED: COST Action – *European poetry, digital resources and interoperability*, relazione sulla base di dati *BEdT - Bibliografia Elettronica dei Trovatori*.

Roma, 28 novembre 2014, Università «La Sapienza», *Le vite dei trovatori e la vita di Dante* (seminario nell'ambito del corso di Filologia della letteratura italiana del prof. M. Grimaldi).

Firenze, 16 dicembre 2014, Fondazione Ezio Franceschini, Convegno «Tradurre dal latino nel Medioevo italiano: *translatio studii* e procedure linguistiche», *La traduzione dei Vangeli*.

Messina, 29 aprile 2015, «Lecturae Tropatorum 2015», *Arnaut de Tintinhac*, «*Lo joi comens'en un bel mes*» (*BEdT* 34,2).

Pubblicazioni:

Monografie:

Il canzoniere provenzale E (Paris, BNF, fr. 1749), prefazione di P. G. Beltrami, Strasbourg, Éditions de linguistique et de philologie («Travaux de Linguistique Romane-Philologie et édition de textes»), 2015, pp. XVI + 517.

Articoli in rivista:

Aimeric de Belenoi, Nuils hom en re no faill (*BEdT* 392,26=*BEdT* 9,13a), in «Romania», CXXIX (2011), pp. 271-302.

Le citazioni liriche nelle biografie provenzali (per un'analisi stilistico-letteraria di vidas e razos), in «Medioevo Romanzo» XXXVI (2012), pp. 128-60.

(con S. Asperti e M. T. Rachetta) *Manuscrit de base et variantes de tradition dans le Chevalier de la Charrette*, in «Perspectives médiévales», XXXIV (2012) [rivista in linea: <http://peme.revues.org>].

Le tenzoni del canzoniere E: fonti, strategie compilative, coordinate storico-culturali della sezione, in «Studi Mediolatini e Volgari», LIX (2013), pp. 173-224.

Arnaut de Tintinhac, *Lo joi comens'en un bel mes* (*BdT* 34.2), in «Lecturae Tropatorum», 8 (2015) [rivista in linea: <http://www.lt.unina.it/Menichetti-2015.pdf>].

Articoli in Atti di Convegno:

Per una ricollocazione delle biografie trobadoriche nella diacronia della tradizione manoscritta provenzale in *La tradizione della lirica nel Medioevo romanzo. Problemi di filologia formale*. Atti del Convegno Internazionale, Firenze-Siena, 12-14 novembre

2009, a cura di L. Leonardi, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2011, pp. 73-108.

La sezione di tenzoni nel canzoniere E (con qualche spunto sulla tradizione linguadociana dei testi dialogici), in *Los que fan viure e tresluisir l'occitan. Actes du X^e Congrès de l'AIEO (Association Internationale d'Etudes Occitanes)*, Béziers, 12-19 juin 2011, édités par C. A. Garabato, C. Torreilles et M.-J. Verny, Lemôtges, Lambert Lucas, 2014, pp. 261-9.

(con M. T. Rachetta) *Spazio, tempo e strutture narrative nel Roman de la Rose di Jean Renart*, in *Forme del tempo e del cronotopo nelle letterature romanze e orientali. Atti del X Convegno della Società Italiana di Filologia Romanza-VIII Colloquio Internazionale medioevo romanzo e orientale*, a cura di G. Lalomia, A. Pioletti, A. Punzi, F. Rizzo Nervo, premessa di A. Pioletti, indice a cura di F. Conte, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2014, pp. 273-89 (sono di CM i parr. 1 e 2).

(con M. T. Rachetta) *The Gormond et Isembart Legend in the French Monastic Chronicles of the Thirteenth Century*, in *Epic Connections / Rencontres épiques. Proceedings of the Nineteenth International Conference of the Société Rencesvals*, Oxford, 13-17 August 2012, edited by M. J. Ailes, Ph. E. Bennett and A. E. Cobby, Edinburgh, 2015, p. 465-93 (sono di CM i parr. 1, 5 e 6).

Contributi on-line:

Aimeric de Belenoi, *Consiros, com partis d'amor* (BEdT 9,10), consultabile al sito [http://www.rialto.unina.it/AimBel/9.10/9.10\(Menichetti\).htm](http://www.rialto.unina.it/AimBel/9.10/9.10(Menichetti).htm) [nell'ambito del progetto sulle canzoni di crociata diretto dai prof. Linda Paterson e Stefano Asperti]

Recensioni:

Joseph Bédier, *Philologie et humanisme. Articles et préfaces inédits en volume*, Paris, Éditions Classiques Garnier, 2010, 493 pages. Choix, notices et avant-propos d'Alain Corbellari, in «*Révue de Linguistique Romane*», 76 (2012), pp. 541-9.

Approches du bilinguisme latin-français au Moyen Âge. Linguistique, codicologie, esthétique. Études réunies par Stéphanie Le Briz et Géraldine Veyseyre, Tournhout, Brepols (Centre National de la Recherche Scientifique - Centre d'études Préhistoire, Antiquité, Moyen Âge - Collection d'Études médiévales de Nice, vol. 11), 2010, in «*Révue de Linguistique Romane*», 77 (2013), pp. 305-14.

Le 'Breviari d'amor' de Matfre Ermengaud: tome V (27252t-34597), édité par Peter T. Ricketts, avec la collaboration de Cyril P. Hershon, deuxième édition entièrement refondue, Turnhout, Brepols, 2011 («*Publications de l'Association Internationale d'Études occitanes*», VII), in «*Medioevo Romanzo*», XXXVII (2013), pp. 454-6.

Magdalena León Gómez, *El cançoner C* (Paris, Bibliothèque Nationale de France, fr. 856), Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2012,

(«Corpus des Troubadours 2 - Études 1»), in «Medioevo Romanzo», XXXVIII (2014), pp. 413-5.

In corso di stampa / in valutazione:

Le correzioni linguistiche del copista del Marciano It. I.2 del Nuovo Testamento in antico italiano, in corso di stampa negli Atti del convegno «Il viaggio del testo», Brno, 19-21 giugno 2014.

Un nuovo testimone delle epistole in volgare della cancelleria federiciana, in corso di stampa su «Filologia e critica», 2015.

Parrots and Nightingales: a proposito di un libro recente, in corso di stampa su «Medioevo Romanzo», XXXIX/2 (2015).

Archival Research Guide Italian Vernacular Bibles (XIIIth-XVth centuries), di prossima pubblicazione online nell'ambito del progetto CENDARI.

Natività e Decollazione di san Giovanni Battista del ms. Vat. Lat. 7654, in corso di stampa su «Cultura Neolatina», 2016.

Le traduzioni dei Vangeli, in corso di stampa per gli Atti del convegno «Tradurre dal latino nel Medioevo italiano: *translatio studii* e procedure linguistiche».

Fra ricezione e posterità della poesia trobadorica: ancora sulle citazioni liriche nella tradizione occitanica, in valutazione per «Critica del Testo».

In preparazione:

Traduzioni italiane della Bibbia nel Medioevo (secoli XIII-XV). Catalogo dei manoscritti e storia della tradizione, sotto la direzione di Lino Leonardi, a cura di Caterina Menichetti e Sara Natale.

Il Nuovo Testamento in volgare italiano: versioni e sillogi.

Il Vangelo di Giovanni nel frammento di Trento, nell'ambito di un articolo a sei mani con A. Decaria e D. Frioli sul frammento Trento, Archivio di Stato, protocollo Lutterini, busta 3.

Curatele e collaborazioni editoriali:

Indici del volume *La tradizione della lirica nel Medioevo romanzo. Problemi di filologia formale*. Atti del Convegno Internazionale, Firenze-Siena, 12-14 novembre 2009, a cura di L. Leonardi, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2011.

Redazionamento della sezione delle *Rime* del volume Dante Alighieri, *Vita Nuova-Rime*, to. I. *Vita Nuova – Le Rime della Vita Nuova – Le Rime del Tempo della Vita Nuova*, a cura di D. Pirovano e M. Grimaldi, in *Nuova Edizione Commentata delle Opere di Dante*, Roma, Salerno Editrice, 2015.

Indici del vol. Dante Alighieri, *Vita Nuova-Rime* (to. I e II), a cura di D. Pirovano e M. Grimaldi, in *Nuova Edizione Commentata delle Opere di Dante*, Roma, Salerno Editrice, 2015- (in corso di elaborazione).

Correlazioni:

tesi di laurea magistrale: M. Scuderi, *Raimon de Miraval: saggio di edizione critica delle canzoni dedicate a Pastoret*, Roma, Università «La Sapienza», a. a. 2012/2013.

Altre collaborazioni scientifiche:

Membro del Comitato organizzativo del XX^e Congrès International de la Société Rencesvals, Roma, Università «La Sapienza», 20-24 luglio 2015.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'

(Art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

resa ai sensi dell'art.15 c.1, lett. c) del Dlgs 33/2013

Il/la sottoscritto/a CATERINA RENICETTI

nato a ROSA (CA) il 10/04/1984

residente a ROSA (CA) via ... n. ...

professione ...

CP ...

...

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, relativamente a quanto disposto dal DLgs 33/2013 art. 15 c.1 lettera c) con riferimento all'incarico di FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA conferito dall'Università degli Studi del

Molise, presso il Dipartimento di ...

DICHIARA

☒ di **non** svolgere incarichi in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione;

☐ di svolgere n. ... incarico/incarichi in ente/i di diritto privato regolato/i o finanziato/i dalla pubblica amministrazione presso ...

☒ di **non** avere titolarità di cariche in enti di diritto privato regolate o finanziate dalla pubblica amministrazione;

☐ di avere titolarità di cariche in enti di diritto privato regolate o finanziate dalla pubblica amministrazione presso ...

☐ di svolgere/non svolgere attività di tipo professionale.

Il sottoscritto dichiara inoltre, rispetto all'incarico di cui sopra, che non sussistono situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse con l'Università degli Studi del Molise.

Luolo e data

Campobasso, 6/10/15

Firma
Cth New cult.